

## SEZIONE 1: identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa

### 1.1 Identificatore del prodotto

Nome commerciale : SikaTard®-925

### 1.2 Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati

Utilizzo del prodotto : Additivi per calcestruzzo

### 1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Nome azienda del fornitore : Sika Schweiz AG  
Tüffenwies 16  
8048 Zürich  
Telefono : +41 58 436 40 40  
Telefax : -  
Indirizzo email della persona responsabile del SDS : EHS@ch.sika.com

### 1.4 Numero telefonico di emergenza

Tox Info Suisse  
CH-8028 Zurich  
+41(0)44 251 51 51 / Speed calling: 145

---

## SEZIONE 2: identificazione dei pericoli

### 2.1 Classificazione della sostanza o della miscela

Tipo di prodotto : Miscela

#### Classificazione (REGOLAMENTO (CE) N. 1272/2008)

Sostanze o miscele corrosive per i metalli, Categoria 1 H290: Può essere corrosivo per i metalli.

### 2.2 Elementi dell'etichetta

#### Etichettatura (REGOLAMENTO (CE) N. 1272/2008)

Pittogrammi di pericolo :



Avvertenza : Attenzione

Indicazioni di pericolo : H290 Può essere corrosivo per i metalli.

Consigli di prudenza : **Prevenzione:**  
P234 Conservare soltanto nel contenitore originale.  
P280 Indossare guanti/ proteggere gli occhi/ il

SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA  
secondo il Regolamento (CE) Num. 1907/2006  
**SikaTard®-925**



Data di revisione 19.06.2017

Versione 14.0

Data di stampa 19.06.2017

**Reazione:** P390  
viso.  
Assorbire la fuoriuscita per evitare danni materiali.

### 2.3 Altri pericoli

Questa sostanza/miscela non contiene componenti considerati sia persistenti, bioaccumulabili che tossici (PBT), oppure molto persistenti e molto bioaccumulabili (vPvB) a concentrazioni di 0.1% o superiori.

## SEZIONE 3: composizione/informazioni sugli ingredienti

### 3.2 Miscele

#### Componenti pericolosi

Nome Chimico N. CAS N. CE Numero di registrazione	Classificazione (REGOLAMENTO (CE) N. 1272/2008)	Concentrazione [%]
acido 2-fosfonobutan-1,2,4-tricarbossilico 37971-36-1 253-733-5 01-2119436643-39-XXXX	Met. Corr.1; H290 Eye Irrit.2; H319	>= 10 - < 20
Citric acid monohydrate 5949-29-1 01-2119457026-42-XXXX	Eye Irrit.2; H319	>= 5 - < 10

Per quanto riguarda il testo completo delle indicazioni di pericolo menzionate in questo paragrafo, riferirsi al paragrafo 16.

## SEZIONE 4: misure di primo soccorso

### 4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso

Informazione generale : Allontanare dall'area di pericolo.  
Consultare un medico.  
Mostrare questa scheda di sicurezza al medico curante.

Se inalato : Portare all'aria aperta.

In caso di contatto con la pelle : Togliere immediatamente gli indumenti e le scarpe contaminate.  
Lavare con sapone e molta acqua.

In caso di contatto con gli occhi : Piccole quantità spruzzate negli occhi possono provocare danni irreversibili ai tessuti e cecità.  
In caso di contatto con gli occhi, lavare immediatamente e abbondantemente con acqua e consultare un medico.  
Continuare a sciacquare gli occhi durante il trasporto all'ospedale.



Rimuovere le lenti a contatto.  
Sciacquare tenendo l'occhio ben spalancato.

Se ingerito : Non provocare il vomito senza preve istruzioni mediche.  
Sciacquare la bocca con acqua.  
Non somministrare latte o bevande alcoliche.  
Non somministrare alcunchè a persone svenute.

#### 4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

Sintomi : Per informazioni più dettagliate sugli effetti per la salute e i sintomi, vedere la Sezione 11.

Rischi : Non sono noti effetti significativi o pericoli critici.

#### 4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Trattamento : Trattare sintomaticamente.

---

### SEZIONE 5: misure antincendio

#### 5.1 Mezzi di estinzione

Mezzi di estinzione idonei : Utilizzare sistemi estinguenti compatibili con la situazione locale e con l'ambiente circostante.

#### 5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

Prodotti di combustione pericolosi : Non sono noti prodotti di combustione pericolosi

#### 5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

Equipaggiamento speciale di protezione per gli addetti all'estinzione degli incendi : In caso di incendio, indossare apparecchio respiratorio con apporto d'aria indipendente.

Ulteriori informazioni : Procedura normale per incendi di origine chimica.

---

### SEZIONE 6: misure in caso di rilascio accidentale

#### 6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

Precauzioni individuali : Usare i dispositivi di protezione individuali.  
Negare l'accesso a persone non protette.

#### 6.2 Precauzioni ambientali

Precauzioni ambientali : Evitare che il materiale s'infiltri nelle canalizzazioni o nei corsi d'acqua.

---



### 6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

Metodi di pulizia : Asciugare con materiali inerti (ad.es. sabbia, gel di silice, legante per acidi, legante universale, segatura).  
Conservare in contenitori adatti e chiusi per lo smaltimento.

### 6.4 Riferimento ad altre sezioni

Vedere Sezione 8 per i dispositivi di protezione individuale.

---

## SEZIONE 7: manipolazione e immagazzinamento

### 7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura

Avvertenze per un impiego sicuro : Non eccedere il limite d'esposizione professionale (Cf.Sez.8).  
Vedere Sezione 8 per i dispositivi di protezione individuale.  
Non mangiare, bere e fumare durante il lavoro. Seguire le misure standard di igiene durante la manipolazione di prodotti chimici

Indicazioni contro incendi ed esplosioni : Normali misure di prevenzione antincendio.

Misure di igiene : Manipolare rispettando le buone pratiche di igiene industriale e di sicurezza adeguate. Non mangiare né bere durante l'impiego. Non fumare durante l'impiego. Lavarsi le mani prima delle pause ed alla fine della giornata lavorativa.

### 7.2 Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità

Requisiti del magazzino e dei contenitori : Tenere il contenitore ermeticamente chiuso in un ambiente secco e ben ventilato. Chiudere accuratamente i contenitori aperti e riporli in posizione verticale per evitare perdite. Conservare rispettando la regolamentazione locale.

Altri informazioni : Nessuna decomposizione se immagazzinato e usato come indicato.

### 7.3 Usi finali particolari

Usi particolari : Nessun dato disponibile

---

## SEZIONE 8: controllo dell'esposizione/protezione individuale

### 8.1 Parametri di controllo

Non contiene sostanze con valore limite di esposizione professionale.

### 8.2 Controlli dell'esposizione

#### Protezione individuale



- Protezione degli occhi : Occhiali di sicurezza con protezione laterale conformemente alla norma EN166  
Bottiglia per il lavaggio oculare con acqua pura
- Protezione delle mani : Guanti resistenti ad agenti chimici ed impenetrabili, conformi agli standard approvati, devono sempre essere usati quando vengono maneggiati prodotti chimici. Norma di riferimento EN 374. Seguire le specifiche del produttore.  
Adatto per breve periodo o contro gli schizzi  
Guanti di gomma butilica/nitrilica (0,4 mm),  
I guanti contaminati devono essere rimossi  
Adatto per esposizione permanente:  
Guanti di Viton (0.4 mm)  
tempo di fessurazione >30 min.
- Protezione della pelle e del corpo : Indumenti di protezione (ex. scarpe di sicurezza secondo EN ISO 20345, indumenti di lavoro a maniche lunghe, pantaloni lunghi). Grembiuli e stivali di gomma di protezione sono ulteriormente consigliati durante le fasi di miscelazione ed agitazione.
- Protezione respiratoria : Non occorre alcuna misura speciale.
- Controlli dell'esposizione ambientale**
- Informazione generale : Evitare che il materiale s'infiltri nelle canalizzazioni o nei corsi d'acqua.

---

## SEZIONE 9: proprietà fisiche e chimiche

### 9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

- Aspetto : liquido
- Colore : incolore
- Odore : inodore
- Soglia olfattiva : Nessun dato disponibile
- Punto di infiammabilità. : Non applicabile
- Temperatura di autoaccensione : Nessun dato disponibile
- Temperatura di decomposizione : Nessun dato disponibile
- Limite inferiore di esplosività (Vol. %) : Nessun dato disponibile
- Limite superiore di esplosivi- : Nessun dato disponibile

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA  
secondo il Regolamento (CE) Num. 1907/2006  
**SikaTard®-925**



Data di revisione 19.06.2017

Versione 14.0

Data di stampa 19.06.2017

Infiammabilità	:	Nessun dato disponibile
Proprietà esplosive	:	Nessun dato disponibile
Proprietà ossidanti	:	Nessun dato disponibile
pH	:	ca. 3
Punto/intervallo di fusione / Punto di congelamento	:	Nessun dato disponibile
Punto/intervallo di ebollizione	:	Nessun dato disponibile
Tensione di vapore	:	24 hPa
Densità	:	ca. 1,11 g/cm <sup>3</sup> a 20 °C
Idrosolubilità	:	solubile
Coefficiente di ripartizione: n- ottanolo/acqua	:	Nessun dato disponibile
Viscosità, dinamica	:	Nessun dato disponibile
Viscosità, cinematica	:	non determinato
Densità di vapore relativa	:	Nessun dato disponibile
Velocità di evaporazione	:	Nessun dato disponibile

## 9.2 altre informazioni

Nessun dato disponibile

---

## SEZIONE 10: stabilità e reattività

### 10.1 Reattività

Non si conosce nessuna reazione pericolosa se usato in condizioni normali.

### 10.2 Stabilità chimica

Il prodotto è chimicamente stabile.

### 10.3 Possibilità di reazioni pericolose

Reazioni pericolose : Stabile nelle condizioni di stoccaggio raccomandate.

### 10.4 Condizioni da evitare

Condizioni da evitare : Nessun dato disponibile

### 10.5 Materiali incompatibili

Materiali da evitare : Nessun dato disponibile



## 10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi

Nessuna decomposizione se immagazzinato e usato come indicato.

## SEZIONE 11: informazioni tossicologiche

### 11.1 Informazioni sugli effetti tossicologici

#### Tossicità acuta

Non classificabile in base alle informazioni disponibili.

#### Componenti:

##### **acido 2-fosfonobutan-1,2,4-tricarbossilico:**

Tossicità acuta per via orale : **LD50 Orale (Ratto): 2.910 mg/kg**

#### **Corrosione/irritazione cutanea**

Non classificabile in base alle informazioni disponibili.

#### **Lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi**

Non classificabile in base alle informazioni disponibili.

#### Prodotto:

Specie: Su coniglio

Metodo: Linee Guida 405 per il Test dell'OECD

Risultato: Nessuna irritazione agli occhi

#### **Sensibilizzazione respiratoria o cutanea**

Sensibilizzazione cutanea: Non classificabile in base alle informazioni disponibili.

Sensibilizzazione delle vie respiratorie: Non classificabile in base alle informazioni disponibili.

#### **Mutagenicità delle cellule germinali**

Non classificabile in base alle informazioni disponibili.

#### **Cancerogenicità**

Non classificabile in base alle informazioni disponibili.

#### **Tossicità riproduttiva**

Non classificabile in base alle informazioni disponibili.

#### **Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola**

Non classificabile in base alle informazioni disponibili.

#### **Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta**

Non classificabile in base alle informazioni disponibili.

#### **Tossicità per aspirazione**

Non classificabile in base alle informazioni disponibili.

---

## SEZIONE 12: informazioni ecologiche

### 12.1 Tossicità

#### Componenti:

##### **acido 2-fosfonobutan-1,2,4-tricarbossilico :**



Tossicità per la daphnia e per altri invertebrati acquatici : CE50: 297 mg/l, 48 h, Daphnia magna (Pulce d'acqua grande)

#### 12.2 Persistenza e degradabilità

Nessun dato disponibile

#### 12.3 Potenziale di bioaccumulo

Nessun dato disponibile

#### 12.4 Mobilità nel suolo

Nessun dato disponibile

#### 12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB

**Prodotto:**

Valutazione : Questa sostanza/miscela non contiene componenti considerati sia persistenti, bioaccumulabili che tossici (PBT), oppure molto persistenti e molto bioaccumulabili (vPvB) a concentrazioni di 0.1% o superiori.

#### 12.6 Altri effetti avversi

**Prodotto:**

Informazioni ecologiche supplementari : Non vi sono dati disponibili per questo prodotto.

---

### SEZIONE 13: considerazioni sullo smaltimento

#### 13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti

Prodotto : La generazione di rifiuti dovrebbe essere evitata o minimizzata qualora possibile.  
I contenitori vuoti o i rivestimenti possono trattenere dei residui di prodotto.  
Non disfarsi del prodotto e del recipiente se non con le dovute precauzioni.  
Eliminare i prodotti in eccedenza e non riciclabili tramite un appaltatore autorizzato all'eliminazione di rifiuti.  
L'eliminazione di questo prodotto, di soluzioni e di qualsiasi sottoprodotto deve essere eseguita attenendosi sempre ai requisiti della legge sulla protezione dell'ambiente e l'eliminazione dei rifiuti ed ai requisiti delle autorità regionale locali per Evitare la dispersione ed il deflusso del materiale versato ed il contatto con terreno, corsi d'acqua, scarichi e fognie.

Codice del rifiuto OTRif/OLTRif : 16 10 01: [rs] Soluzioni acquose di scarto contenenti sostanze pericolose

Contenitori contaminati : 15 01 10 [rs] imballaggi contenenti residui di sostanze pericolose o contaminati da tali sostanze



---

## SEZIONE 14: informazioni sul trasporto

### ADR

- 14.1 Numero ONU** : 3265  
**14.2 Descrizione delle merci** : LIQUIDO ORGANICO CORROSIVO, ACIDO, N.A.S.  
(acido 2-fosfonobutan-1,2,4-tricarbossilico)  
**14.3 Classe** : 8  
**14.4 Gruppo di imballaggio** : III  
Codice di classificazione : C3  
Etichette : 8  
Codice di restrizione in galleria : (E)  
**14.5 Pericoloso per l'ambiente** : no

### IATA

- 14.1 Numero ONU** : 3265  
**14.2 Descrizione delle merci** : Corrosive liquid, acidic, organic, n.o.s.  
(2-phosphonobutane-1,2,4-tricarboxylic acid)  
**14.3 Classe** : 8  
**14.4 Gruppo di imballaggio** : III  
Etichette : 8  
**14.5 Pericoloso per l'ambiente** : no

### IMDG

- 14.1 Numero ONU** : 3265  
**14.2 Descrizione delle merci** : CORROSIVE LIQUID, ACIDIC, ORGANIC, N.O.S.  
(2-phosphonobutane-1,2,4-tricarboxylic acid)  
**14.3 Classe** : 8  
**14.4 Gruppo di imballaggio** : III  
Etichette : 8  
EMS no Numero 1 : F-A  
EMS no Numero 2 : S-B  
**14.5 Inquinante marino** : no

### 14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori

Nessun dato disponibile

### 14.7 Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL e il codice IBC

Non applicabile

---

## SEZIONE 15: informazioni sulla regolamentazione

### 15.1 Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

#### Divieto/Restrizione

REACH - Restrizioni in materia di fabbricazione, immissione sul mercato e uso di talune sostanze, preparati e articoli pericolosi (Allegato XVII) : Non applicabile

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA  
secondo il Regolamento (CE) Num. 1907/2006  
**SikaTard®-925**



Data di revisione 19.06.2017

Versione 14.0

Data di stampa 19.06.2017

REACH - Elenco di sostanze estremamente problematiche candidate per l'autorizzazione (Articolo 59) : Nessuno dei componenti è elencato (= > 0.1 %).

REACH - Eelenco delle sostanze soggette ad autorizzazione (Allegato XIV) : Non applicabile

REACH Information: Tutte le sostanze contenute nei prodotti sono:  
- preregistrate o registrate dai nostri fornitori a monte, e/o  
- preregistrate o registrate da noi, e/o  
- escluse dal regolamento, e/o  
- esentate dalla registrazione.

Seveso III: Direttiva 2012/18/UE del Parlamento europeo e del Consiglio sul controllo del pericolo di incidenti rilevanti connessi con sostanze pericolose.  
Non applicabile

Classe di contaminazione dell'acqua (Germania) : WGK 1 contaminante lieve dell'acqua

VOC-CH (VOCV) : assenza di tasse COV

VOC-EU (solvente) : 0,13 %

Altre legislazioni : I giovani che seguono una formazione professionale di base sono autorizzati a lavorare con questo prodotto soltanto se ciò è previsto nelle rispettive ordinanze sulla formazione per il raggiungimento degli obiettivi di formazione e se le condizioni del piano di formazione e le restrizioni d'età vigenti sono soddisfatte. I giovani che non seguono una formazione professionale di base non possono utilizzare questo prodotto. Sono considerati giovani i lavoratori, di ambedue i sessi, fino ai 18 anni compiuti.

## 15.2 Valutazione della sicurezza chimica

Questo prodotto contiene sostanze per le quali sono ancora necessarie le Valutazioni sulla sicurezza chimica.

---

## SEZIONE 16: altre informazioni

### Testo completo delle Dichiarazioni-H

H290 Può essere corrosivo per i metalli.  
H319 Provoca grave irritazione oculare.

### Testo completo di altre abbreviazioni

Eye Irrit. Irritazione oculare  
Met. Corr. Sostanze o miscele corrosive per i metalli  
ADR Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route  
CAS Chemical Abstracts Service

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA  
secondo il Regolamento (CE) Num. 1907/2006  
**SikaTard®-925**



Data di revisione 19.06.2017

Versione 14.0

Data di stampa 19.06.2017

DNEL	Derived no-effect level
EC50	Half maximal effective concentration
GHS	Globally Harmonized System
IATA	International Air Transport Association
IMDG	International Maritime Code for Dangerous Goods
LD50	Median lethal dose (the amount of a material, given all at once, which causes the death of 50% (one half) of a group of test animals)
LC50	Median lethal concentration (concentrations of the chemical in air that kills 50% of the test animals during the observation period)
MARPOL	International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, 1973 as modified by the Protocol of 1978
OEL	Occupational Exposure Limit
PBT	Persistent, bioaccumulative and toxic
PNEC	Predicted no effect concentration
REACH	Regulation (EC) No 1907/2006 of the European Parliament and of the Council of 18 December 2006 concerning the Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (REACH), establishing a European Chemicals Agency
SVHC	Substances of Very High Concern
vPvB	Very persistent and very bioaccumulative

Le informazioni contenute in questa Scheda di Sicurezza corrispondono al nostro livello di conoscenza al momento della pubblicazione. Qualsiasi garanzia è esclusa. Si applicano le nostre condizioni generali di vendita. Prima dell'utilizzo consultare la S

||| Variazione rispetto alla versione precedente !